

# BELLPUIIG



## ARTÀ



10 SETEMBRE 1983

Nº 64

- IV EPOCA - ANY XXIV -

REVISTA QUINZENAL

# SA FIRA-83



# NOTICIES I SUCCESSOS

## CAMBIOS

Estos últimos días ha habido cambios en el convento de las religiosas.

Se marcha la superiora Sor Antonia Barceló y la enfermera Sor María Nicolau. En realidad dos sensibles pérdidas para nuestro pueblo. Sor Antonia va destinada a la Colonia de San Pedro, así que no perderá del todo el contacto con Artá, y Sor María se marcha a Son Macià del término de Manacor. A las dos les deseamos una feliz estancia en el nuevo destino.

En su sustitución vienen destinadas al Convento de Artá Sor María Lozano, natural de Granada y procedente de Felanitx, donde ha prestado sus servicios en la Residencia durante 15 años. Otra es Sor Isabel Mestre, natural de Sineu y que procede de Son Dureta donde prestaba sus servicios de A.T.S. Y otra, vienen tres, es Sor Francisca Florit, también de Sineu y que actuaba de enfermera en Villafranca. A las tres les deseamos una grata estancia entre nosotros.

También se dice que se marcha la Pedagoga Srta. Fca. Salvá que ha regentado durante varios años el SMOE y viene destinado en su lugar otro pedagogo, pero aún no sabemos de quien se trata.

## LLUVIAS

Este año las lluvias han hecho su aparición más pronto de lo previsto, a pesar de ser muy suspiradas, debido a la gran sequía que han padecido nuestros campos.

Pero, siempre hay un "pero", estas últimas semanas ha llovido muy fuerte en nuestra comarca, en especial en Porto Cristo y Cala Millor, donde las inundaciones han sido de fatales consecuencias para algunos establecimientos. En Artá ha llovido más flojo y a pesar de ello en la parte baja del pueblo (pontarró) algunas casas "bebieron" y saltaron las compuertas de las tuberías generales que conducen las aguas al torrente.

Donde también pegó fuerte fue en la playa de Cala Torta, donde hizo rodar el contenedor de la basura hasta cien metros dentro del mar, al cual costó lo suyo de sacar fuera otra vez.

Pero al fin y al cabo, bienvenidas sean las lluvias.

## TOMBOLA PARROQUIAL

Una vegada més la Tómbola ha estat un èxit en tots els sentits. La recaudació d'enguany ha estat de 321.687 pts. (tot un rècord) La Parròquia agraeix de veres a tots els qui hi han col·laborat tant en la confecció i preparació del material en la donació d'objectes, en l'organització i realització com també en la compra de billets. A tots moltes gràcies.

Els números premiats en la Tómbola d'enguany han estat els següents:

Primer premi:	3.981
Segon premi:	908
Tercer premi:	2.873
Quart premi:	3.310
Quint premi:	728

Si encara hi ha qualcú despistat que no ha comprovat els seus números, ja és ben hora de què ho faci.

## OBRES DE SANT SALVADOR

Per les festes de Sant Salvador varem realitzar una col·lecta especial per pagar les obres (WC) del nostre Santuari. Aquí teniu la quantitat recaudada:

Col·lectes fetes a la Parròquia i a Sant Salvador:	107.357 pts.
Donatius arribats fins ara:	104.483 pts.

Volem donar les gràcies a tots els qui han ajudat i estimular a fer-ho als qui encara no ho han fet.

## Ser felicitat...Com? (XII)

### Cal aixecar-se

Fins ara ens han fet creure que les realitzacions humanes s'aconsegueixen amb un bon nivell de consum. La felicitat, ens diuen, consisteix en fruir de diners i de possessions que faciliten el plaer a qualsevol preu.

S'estén un estil nou de vida que no s'apassiona per la cultura, que no frueix de la joia de ser persona, que no dóna crèdit a la política, que ja no sap si creure en l'amor, que suposa que Déu és avorrit.

Hi ha una inflació de paraules, hi ha un deficit de decisions i de responsabilitats. Això produeix l'absència de grans il·lusions, l'exclusió del risc, la recerca de seguretat, l'insensibilitat davant els nous desafiaments i l'afany d'instal·lació.

Cal aixecar-se i compartir la vida, la fe, l'amor, la cultura i tota la riquesa humana. Cal fer camí i lluitar contra l'aparent utopia de fer un món nou, millor que el que tots coneixem.

Això, sense caure dins el forat engolidor d'il·lusions que ens duu a cercar les drogues del consum que provoquen una realització evasiva, alienant i tramposa.

Cal aixecar-se de la manipulació ideològica que ens obliga a pensar allò que els altres han decidit que pensàssim, que ens fa parlar d'allò que no sabem. Tots hauríem d'aprendre a escoltar i a articular les nostres idees amb ordre i amb fidelitat als nostres valors.

Gregori Mateu Estarelles

## ECOS

Nacimientos.

Dia 17 de julio.- Layla Angelina Gil Casellas. C. Menéndez Pidal, 28.

Dia 18.- Jordi-Ignasi Cabrer González. C. Antoni Blanes, 25.

Dia 21.- Miguel Capó Genovard. C. Gran Via, 20.

Dia 31.- Juan Antonio Carrió Artigues. C. Sta. Margarida, 30-19.

Dia 4 de agosto.- María Jesús Martínez Esteva. C. Vinya, 5.

Dia 7.- Concepción Rodríguez Ferrer. C. Abeurador, 21.

Dia 8.- Juan Sureda Amer. C. Na Crema, 35.

Dia 19.- Alicia Cantó Campins. C. Son Servera, 47, 19.

Dia 26.- María Francisca Martí Maria. C. Caritat, 17.



REVISTA QUINZENAL

Nº 64 IV Epoca 10 setembre 1983

DIRECTOR :

Rafel Umbert i Sureda

CONSELL DE REDACCIÓ :

Miquel Morey

Antoni Gili

Jaume Mayol

Climent Obrador

Mª Pilar Lucas

Joan Pastor

Guillem Artigues

Guillem Bisquerra

(Administrador)

COL·LABORADORS :

Jeroni Ginard

Pere Pep Gil

Pep Catalá

Pere Gili

Sebastià Tous

REDACCIÓ I ADMINISTRACIÓ :

Carrer Sant Salvador, 2.

Tel. 56 20 20 - ARTA.

IMPRIMEIX :

GRÀFIQUES LLEVANT

Carrer de Ciutat, 55

Tel. 56 26 04 - ARTA.

Dipòsit Legal, P.M. 57-1969.

# RECEPTA

per madò Antònia Gili

## CARAGOLS

Ingredients: Caragols

Herbes: fonoll, herba-sana, llorer, etc.

Tomàtiga, ceba, costelles de porc, carn de vaca, vi de Jerez, pebre coent, sal i pebrebò.

Manera de fer-se:

Recollits els caragols, hi ha que col·locar-los dins un recipient amb un manat de farina a fi de què la mengin i es netegin per dedins.

Quan s'han de cuinar es renten amb aigua freda, moltes voltes. Una vegada netejats es posen dins una olla freda, un poc de fonoll i tres o quatre fulles de llorer. Es tapa l'olla i es deixen mitja hora dins l'aigua freda perquè surtin les closques. Posteriorment es posen a foc molt lent i així són enganats amb el cap defora. Una vegada que tots els caragols han caigut dins l'aigua de l'olla es posa el foc més viu fins que siguin quasi cuits. Una hora aproximadament.

Es treuen de l'olla i es tornen a rentar amb aigua freda. Una volta netejats, es fa un sofrit de ceba i tomàtiga, les costelles de porc, la carn de vaca, tot en trossets petits. Tot això es posa a coure amb els caragols, juntament amb el tasset de vi de Jerez, herbes, un pebre coent, sal i pebrebò negre. Amb tot això s'acaben de coure i es mengen amb allioli.

Si es vol aconseguir un brou dels caragols més espès, es posa un poc de farina dins una pelleta, es desfà amb un poc de brou més tost fred dels caragols i se col·loca dins l'olla.

## ALLIOLI

Ingredients: Una patata cuïta.  
Unes dents d'all.  
Dos vermells d'ou.  
Sal i oli.

Manera de fer-se:

Es bull una patata i s'aixafa. Es piquen unes quantes dents d'all i es mesclen amb dos vermells d'ou. Tot això es va remenant, es mateix temps en què se li fa caure l'oli, així com es fa maonesa. Després es sala a gust.



# GESTIÓ

## CONSISTORIAL

SESION PLENARIA DEL AYUNTAMIENTO CELEBRADA EL DIA 25 DE AGOSTO.

Con un orden del día breve y nada problemático se celebró la sesión plenaria del Ayuntamiento correspondiente al mes de Agosto. Estuvo presidida por la Alcalde accidental Rosa María Servera, quien estuvo asesorada desde el banquillo -valga la expresión futbolística- por sus adláteres, según uno de los asistentes a dicha sesión.

Tras la lectura y aprobación del acta de la sesión anterior, se pasó a dar cuenta del escrito de la Caja de Ahorros "Sa Nostra" por la que se concede una subvención de setecientas mil pesetas para la condonación de intereses correspondientes al préstamo para la puesta en funcionamiento de la Residencia.

Seguidamente se notificaron al Pleno las liquidaciones de las fiestas de la Colonia de San Pedro y San Salvador, pidiendo algunos concejales que se les facilitase copia para su detenido estudio. El punto cuarto se refería a la propuesta de rescisión del contrato del encargado del Servicio Municipal de Orientación Educativa, toda vez que la actual encargada pasa a prestar los mismos servicios en el Ayuntamiento de Palma, rescisión que fue aprobada. De la misma forma se aprobó un aumento de mil pesetas en las asignaciones que percibe cada uno de los concejales del Ayuntamiento.

En el capítulo de ruegos y preguntas, lo más destacable fue la petición del grupo de Alianza Popular de una fotocopia del contrato de arrendamiento por parte del Ayuntamiento de los terrenos para la pista de carreras de caballos, para su detenido estudio. Fue todo lo que dió de sí una sesión agostea, que como tal, presentó las características propias del período vacacional.

A. Quiles

Día 28.- María Magdalena Sureda Femenías. C. Pou Nou, 8.

### Matrimonios

Día 9 de julio.- Pablo Llaneras Esteva con María Magdalena Torrens Mas.

Día 4 de agosto.- Manuel Ruiz Gallego con Margarita Sancho Esteva.

### Defunciones

Día 11 de julio.- Jerónimo Sancho Font, a) Flor, casado. C. Vircari Far, 8.

Día 16.- Bárbara Alzamora Bisquerra, a) Blanca, casada. C. 31 de Març, 13.

Día 23.- Francisca Ana Muntaner Sancho, a) Daiana, soltera. C. R. Blanes, 13.

Día 23.- María Cantó Riera, a) Paies, casada. C. Pontarró, 50.

Día 27.- Diego Gómez Vázquez, casado. C. Almudaina, 6.

Día 3 de agosto.- Margarita Guiscafré Peñafort, a) Caragola, viuda. C. Vinya, 37.

Día 8.- Pedro Gelabert Vicens, a) Gatova, soltero. C. Botovant,

11.

Día 9.- Catalina Suñer Sureda, viuda. C. Quatre Cantons, 21.

Día 13.- Margarita Sureda Estelrich, a) Terrassa, soltera. C. Puresa, 9.

Día 16.- Bárbara Ferrer Terrassa, a) Cirera, casada. C. Pares, 24.

Día 21.- Enrique Acebo López, casado. C. Ramon Llull, 36.

Día 31.- Magdalena Nadal Sard. a) Sarda, viuda. Carrer Major, 57.



# CRONICA DE LAS FIESTAS

Un año más celebramos en agosto nuestras fiestas Patronales de Sant Salvador.

Este año a pesar de que el programa anunciaba 6 días de fiesta, en realidad fueron dos, es decir, un largo fin de semana. Pero tal vez por ello hayan sido quizás más animadas que años anteriores en cuanto a afluencia de gente que acude estos días ya sean nativos que viven fuera, ya también conocidos de los vecinos pueblos de nuestra comarca.

En cuanto a los actos que se ofrecieron al pueblo, en número más o menos como años anteriores ya que desde Xeremíes y Cabezudos a sueltas de palomos, Revetla, carreras de caballos, Tiro de pichón, Concierto, Verbenas, 24 horas de radio, Fútbol, Voley, Basquet, Cançó Mallorquina, Ball de pagès, etc., además de cucañas, carreras pedestres, Teatro, palo ensabonat y otras cosas que tal vez olvidamos.

Tal vez y sin ánimo de destacar a nadie, citaremos dos actos que por ser multitudinarios, merecen especial mención. Se trata de la velada de Cançó Mallorquina a cargo del popular Tomeu Penya y la velada de la Festa Pagesa.

Mucho éxito parece tuvo el Tomeu Penya con sus canciones medio populares y en gran parte "picantes" que nos ofreció de su gran repertorio y que hizo las delicias de la gente joven y también no tan joven.

Un sobresaliente merece la organización de la Festa Pagesa. Artá Balla i Canta, superó actuaciones anteriores con el canto del (*Vou verivou*) y el "Ball de Sa Cisterna" el cual había quedado olvidado desde que antiguamente se bailaba en la cisterna de San Salvador. Hubo además actuaciones de todos los componentes de la agrupación, grandes y pequeños con un muy variado repertorio. También actuaron dentro del Ball Obert grupos de otros pueblos vecinos que ayudaron al lucimiento del mismo. Al final no hubo ensaimada para todos, como la había en años anteriores, pero sí hubo helado y coca para todos los que participaron en las actuaciones y el Ball Obert.

En cuanto a las Verbenas mucho ruido en la primera y mucha juerga en la 2ª. La juerga corrió no a cargo de los jóvenes, ya que éstos bailan al son de lo que se toca, sino a gente ya más madurita que tal vez con la barriga ya llenita, se dedicaban a destapar botellas de champán y rociarlo en sus cabezas y cuerpos y haciendo un brollador con la espuma, recibiendo "duchas" muchos de los que no entraban en juerga.

Pero como tampoco hizo daño a nadie, disculpamos este derroche de líquido y energía, ya que con algo tiene que divertirse la gente., pues Bonet de San Pedro aparte, con sus muchos abriles a sus espaldas, lo demás ni para bailar como se debe, vale.

En cuanto a Religiosas, los dos oficios tanto de la Parroquia como San Salvador estuvieron repletos de fieles.

Muy visitadas fueron las Exposiciones que abrieron sus puertas en estas fiestas. Pintura en La Caixa, a cargo de César Val, y otra en Sa Central por Joan Sopa, y otra en "vora Vora" a cargo de Roca Gironés.

En Ca'n Cardaix exposición de Cerámica artesana a beneficio de las obras de San Salvador. Hubo mucha afluencia de gente, la cual admiró las obras de arte expuestas y parece que se adquirieron muchas de ellas a tenor de los beneficios que dicen se obtuvieron.

Mención aparte merece la Tómbola Parroquial, que como cada año organiza un grupo de gente activa, y que culmina un gran éxito ya que creemos no queda una sola persona sin visitarla y que no salga sin su premio, grande o pequeño.

Creemos no dejarnos nada en el tintero, pero si lo hacemos es que nos olvidamos de ello. Así que Molts d'Anys i fins el qui vé.

Guibis



G.A.T. 820

C/. Binicanel·la, 12.- Tel 58 55 15/52 CALA MILLOR  
Carretera Cala Gulla -Tél. 56 40 17 Cala Ratjada

CHARTER INTERNACIONAL	NACIONAL
AMSTERDAM ..... 25.300.-	BARCELONA..... 5.450.-
PARIS ..... 21.465.-	VALENCIA .....6.000.-
LONDRES ..... 17.500.-	CANARIAS .....24.950.-
BERLIN..... 42.675.-	MADRID ..... 8.500.-
CONPENHAGUE ..... 33.710.-	SANTIAGO .... 13.500.-
FRANKFUERT .....32.950.-	OVIEDO ..... 13.000.-
GINEBRA .....22.290.-	BILBAO ..... 9.000.-
DUSSELDORF ..... 33.375.-	MALAGA.....12.500.-
	GRANADA .....12.500.-
	SEVILLA .....12.950.-

## VUELOS TRANSCONTINENTALES (sólo avión ida/vuelta)

BUENOS AIRES .....	129.800.-
NEW YORK .....	51.700.-
RIO DE JANEIRO .....	114.700.-

## ESPECIAL VERANO

Descuentos del 35% pax. y del 30% veh., para viajes en barco, línea PALMA/BACELONA/ PALMA y PALMA/VALENCIA/PALMA. Admire la costa mallorquina desde el confort de un magnífico buque de la Transmediterránea.

Salidas: 14 y 21 de Agosto.

Precio por persona: 5.500.-, (menores de ocho años 3.950.-)

## VIAJES PROGRAMADOS

ITALIA .....	11 días/10 noches...	Hxxx...P/C.	41.850.-
PARIS .....	7 días/ 6 noches....	Hxx... H/D..	39.225.-
LONDRES .....	8 días/ 7 noches...	Hxx... H/D..	34.900.-
URSS .....	9 días/ 8 noches...	Hxx... P/C..	89.600.-
ANDORRA .....	5 días/ 4 noches...	Hxx... P/C..	17.400.-
CANARIAS .....	8 días/7 noches ....	Hxxx... H/D..	28.500.-

# MADÒ PERETA RECTORA, CENT ANYS



## Notes biogràfiques.

Pereta Carrió i Sureda nasqué el dia de Sant Bernat, 20 d'agost de l'any 1883. Aquesta diada son pare Joan Carrió, àlies Rector, feia feina a Sa Colònia de Sant Pere. Era creença en aquelles saons que si naixia una nina esfondrava una casa i si naixia un nin, duia una possessió. A son pare se li comunicà la nova, dient-li; "Ha caigut una biga". Això ens contava Madò Pereta a la nostra visita que li retíem pocs dies després del seu natalici centenari. Joan Carrió, pare de Madò Pereta, era membre de la música local que dirigia, aleshores, Mestre Pep Rodríguez, on hi tocava el tambor completament de sentit. Començà a tocar als 9 anys d'edat. Havia anat a la guerra carlista i fou fet presoner. Quan morí el s'endugueren amb l'acompanyament de la música.

El pare de Madò Pereta era de la bulla. Un any, per Sant Antoni, es disfressà juntament amb un fill de N'Esperança Reus. Aquest fet restà registrat dins una cançó popular, tal volta feta pel glosador artanenc Bartomeu Roget:

Coneixeu Es Rector  
de dins la vila d'Artà?  
Se n'anava a consolar  
un fill d'En Joan Roget.

La mare de Madò Pereta li deien N'Antonina Balaguera, filla d'En Tomeu Balaguer que fou Guàrdia Civil.

El malnom Rector deriva del seu avi patern. Francesc Carrió que casà amb Na Maria Genovard, àlies Sineva, havia servit de criadet i d'escolanet a un rector que vivia precisament a la

casa del Coll de N'Abrines on nasqué Madò Pereta.

Madò Pereta anà a costura a Ca Sa Mestre Xuriguera que era tia seva. Allà aprengué les oracions i un enfilall de cançons que quan es posa a recitar-ne no se pot aturar. Una d'elles la transcrivim tal com la vàrem entendre:

Déu del cel purificat  
exceptat des Nou Testament  
Maria Verge Sagrada  
al cel foreu publicada  
amb llum de gràcia. Amén.

També n'aprengué de forasteres:

Señor mío, Jesucristo,  
padre de mi corazón!  
Perdóname mis pecados  
Vos que sabéis cuantos son  
Me daréis, al otro mundo,  
para mí la salvación.

Una cançó que corria ferm quan era nina per Sant Antoni era aquesta:

Sant Antoni gloriós,  
en divendres heu vengut  
i jo mai no n'he tengut  
gens de bo amb sos pescadors.

Casà amb Xerafí Ginard de Ca'n Caparrot, del qual hagué 4 fills i 4 filles.

Ben prest morí el seu espòs i més envant un fill i dues filles qui li donaren 19 néts i nétes, 14 besnéts i besnétes i una d'aquestes li ha donat una rebesneta, a Capdepera.

Ben petita anà a collir oliva an Ets Olors i an Es Rafal, guanyant devers sis dècimes i oli, a les pellucalles.

Durant la seva llarga vida ha fet de rentadora i d'emblanquinadora i en els moments de festa ha sabut cantar i ballar. Ella encara ha participat, ballant en el "Ball de Sa Cisterna".

## La festa.

A les sis del capvespre del



dia 20 d'agost fou la nova centenària objecte d'una simpàtica i entusiasta festa.

El carrer de Na Crema on viu la centenària restava tot enramellat i les voreres plenes de cossiols. Hi assistí gent de representació de l'Ajuntament, presidida per la Batlessa accidental Rosa Servera que l'obsequià amb un bell ram de flors, mentre la Banda de Música local tocava una de les seves partitures.

Es va improvisar un ball de pàges i de seguida tothom pogué refrescar. Hi assistí gent de tota Mallorca, sobretot de Capdepera i Cala Rajada.

En Toni Ginard, àlies Butler, li va compondre una teringa de cançons fetes aposta que reproduïm en aquesta mateixa tirada de "Bellpuig". Fins i tot un dels seus fills, Antoni Ginard i Carrió, li va fer la cançó que tot seguit vos copiam:

Molts d'anys pogueu complir  
amb salut i alegria,  
amb so fill, néts i sa fia  
i sa gent que hi ha aquí.



d'entitats podem dir que, endemés d'un obsequi de les persones de "La Residència", l'Ajuntament li donà el refresc, la música i un retrat, la Parròquia un quadre de la Mare de Déu de Sant Salvador, "Sa Nostra", endemés de vèrsos presents, li assignà la quantitat de 3.000 ptes. cada mes i "La Nostra" la quantitat mensual de 5.000 ptes. amb dos pagaments dobles.

Els seus néts col·laboraren d'una manera molt activa en la festa. En Miquel va fer una pel·lícula i En Xerafí i En Jeroni li feren fotografies. La família quedà molt contenta, per la gentada i per la participació.

Molts d'anys, Madò Pereta.

A. Gili



# SA FIRA D'ARTÀ

## vista por los feriantes

Con motivo de "Sa Fira" de este año Bellpuig ha hecho una recopilación de opiniones sobre los inicios, actualidad y futuro de la misma.

Al parecer, nuestra "fira" es relativamente joven. Nació allá por la década de los cincuenta, cuando ocupaba el cargo de primera autoridad D. Juan Amorós a Sopa.

Indagando, Bellpuig descubrió a un personaje que resultó ser el "placer" más antiguo del mercado de Artá y por tanto contempló el inicio de nuestra "Fira" (a pesar de que él en los primeros años no montó "parada")

Nos referimos a D. Bartolomé Servera Vanrell, vecino de Manacor, conocido popularmente por "L'amo E. Tomeu Es Rander" o "l'amo des dimarts".



B.- ¿Cuándo empezó a venir por Artá?.

B.S.- Empecé a venir a Artá en febrero de 1935 aunque antes había venido 11 meses acompañando a un cuñado que me introdujo en los avatares de la vida ambulante.

En aquel entonces plantábamos el puesto en la antigua "Plaça de sa carn" pasando mucho tiempo como el único "placer".

B.- ¿Qué vendía Ud. en aquel entonces?.-

B.S.- Bueno, en aquel tiempo lo que yo llevaba era "randes", agujas de coser, hilo, calcetines, medias, ligas, ropa interior, etc. Mercería en general. Y una cosa curiosa que os quiero contar: al principio tendía el género sobre una lona en el suelo; pero a raíz del primer embarazo de mi mujer

(la cual me acompañó durante los primeros 20 años) lo cual le impedía el agacharse para recoger los géneros, hecho observado por "L'amo En Biel Rei"; nos aconsejó montar un tenderte ofreciéndonos su cochera para guardarlo cada martes. Hecho que, a la larga y después de los años de experiencia, hemos observado que la gente les gusta más remover el género tirado por los suelos que bien ordenado en una mesa.

B.- ¿Cómo hacía los transportes desde Manacor?.

B.S.- Empecé con un coche Citroen B-12, B-22.336. Durante un breve período en que lo tuve averiado, hacía el trayecto en bicicleta y la mercancía la facturaba desde Manacor en el tren hasta Artá, y desde la estación a la plaza me la llevaba un chico (cuyo nombre no me acuerdo) de una agencia de la calle Mayor. Al terminar el mercado, la facturaba hasta Sineu donde tenían el mercado los miércoles, y yo luego desde Manacor iba en mi bicicleta.

B.- ¿Qué caja se hacía en aquellos años?.



L'amo En Tomeu i Madò Catalina

B.S.- Aproximadamente unas cien ptas por mercado, pagando dos ptas por el puesto y dos por el pregón (Aunque a "sa crida" sólo la hice en los primeros meses ya que la clientela sabía que iba cada martes)

B.- ¿Qué personas recuerda de aquellos tiempos?

B.S.- Recuerdo a "L'amo En Niu des talessos", "En Biel de Sa Jordana", "En Pere Canai", "En Biel Rei", "Mestre Colau Titai", "Madò Agostina i el seu home", "Madò Ranxereta", "Madò Mameia", "Ses Marines" que vendían carne, "En Ranxeret es llauner", "Es de Sa Tafona", etc, etc,,,

B.- ¿Asistía a otros mercados?

B.S.- Al de Sineu, Manacor y San Lorenzo. Aunque últimamente sólo hacía el de Artá el cual, además de ser el más productivo, era el de trato más agradable.

Al pasar, sigue "L'amo En Tomeu", al mercado actual, el Ayuntamiento me dejó elegir el puesto en la zona cubierta, ya que yo era el más antiguo de los "placers" (gesto que quiero desde estas líneas se haga constar en agradecimiento a la deferencia que tuvo conmigo el Consistorio) Aunque al poco tiempo, y por orden gubernativa, tuve que salir fuera ya que lo de alimentación tenía que estar forzosamente en zona cubierta, ocupando el puesto que actualmente tiene mi yerno. A "Sa Fira" empecé tarde a asistir y lo hice empujado por la gente, ya que mi presencia ya se había hecho popular.

A esta entrevista que BELLPUIG hizo a "L'amo En Tomeu es Rander" en su propia casa, asistía su esposa D<sup>a</sup> Catalina Serra Gomila "Sa rander" como aún se le denomina cariñosamente, la cual asintió y corroboró todo lo que dijo su marido, y añadiendo alguna cosa si se le escapa a éste. BELLPUIG tiene que añadir que son dos personas muy agradables, con 75 años a sus espaldas, pero con una clarividencia digna de mención, y la bondad reflejada en sus rostros. No es raro que hayan convivido 48 años entre nosotros todos los martes de mercado y días de Feria Mayor.



Juan Nadal Taberner

BELLPUIG estuvo también charlando con el yerno de "L'amo En Tomeu", D. Juan Nadal Taberner, su sucesor en el puesto de venta.

B.- ¿Cuántos años lleva asistiendo a nuestro mercado y a la "feria"?

J.N.- Al mercado, 16 años y a "sa fira" igual. Hace dos años que vengo solo, ya que antes me acompañaba mi suegro para introducirme en el negocio, aunque estuviese jubilado.

B.- ¿Está contento con las ventas que realiza?

J.N.- Sí, mucho. Artá es sin duda el mejor mercado de la comarca.

B.- ¿Sigue asistiendo a los mismos mercados que su suegro?

J.N.- No. Empiezo el martes en Artá; el miércoles en Capdepera; el jueves en San Lorenzo; el viernes en Son Servera y el sábado en Cala Rajada.

B.- ¿Dónde tiene mejor trato con la gente?

J.N.- En ningún lugar tengo problemas. Y les diré más, creo que en Artá nunca los tendré ya que es una gente muy amable (no lo digo por dar coba)

B.- ¿Cuánto cuesta el puesto en la actualidad?

J.N.- Los martes 500 ptas. Y, un detalle de agradecer y que no lo encuentro en

otro pueblo, es que a los habituales de cada martes, el día de "Sa Fira" no nos cobran nada del puesto.

B.- ¿Qué diferencia encuentra entre cualquier martes y el día de "Sa Fira"?

J.N.- Más gente, más trabajo por tanto, aunque más agobiado ya que no es lo mismo un martes que tienes tus clientes habituales y que sabes que vienen a una hora determinada. El día de "Sa Fira" no puedes prever la afluencia de gente.

B.- ¿Hay más ventas el día de "Sa Fira"?

J.N.- Sí, bastantes más. Como asiste mucha gente, no sólo de Artá, sino de toda la comarca, es natural que se venda más.

B.- ¿Piensa continuar su mercado mucho tiempo?

J.N.- Si Dios quiere y la salud me lo permite, toda la vida, es decir hasta mi jubilación.



JUAN CLADERA MASSANET, a) "de Carrossa".

B.- Juan, tú que asistes a casi todas o mejor dicho a todas las ferias de Mallorca, dinos algo sobre la "perspectiva" de "Sa Fira".

JUAN.- Bueno. yo tengo la certeza de que año tras año nuestra "Fira" va cogiendo más auge, más fuerza, ya que a ella acude gente de



toda nuestra comarca, y eso que no se le da ningún tipo de propaganda, ni local ni foránea, así que casi no se explica como en un día casi de pleno verano -ya que es una de las primeras que se hacen en otoño- acude este enorme gentío. Al revés de la de Sineu y la de Inca que todos los periódicos hablan de ellas dedicándoles muchas páginas en propaganda. Así que la perspectiva para mí es buena.

B.- ¿Qué utilidad ves tú a nuestra "Fira"?

JUAN.- Yo a "Sa Fira" la veo como una plataforma -al menos para mi negocio- es una forma de promocionar a la gente para un próximo futuro. En realidad no se vende mucho, pero se perfilan los clientes para unas ventas cara al mañana.

B.- En el conjunto de "Firas de Mallorca", ¿qué lugar te parece ocupa la de ARTA?

JUAN.- Según mi opinión y con esa miaja de experiencia que creo tener,



y sin pecar de modesto, creo que ocupamos el 4º o 5º lugar. Me explicaré: hoy por hoy y sin lugar a dudas

Sineu es la 1ª, 2ª INCA, 3ª Llucmajor y tal vez Manacor y Artá vayan empatados en 4º lugar.

B.- Te parece que el día de "Sa Fira" hay más venta que un martes normal de mercado?

JUAN.- Sin lugar a dudas. Mira, la gente compra por los ojos, y el día de Fira hay más cosas que un martes normal. Así que creo hay pocas personas que en este día no "Firen" algo. Si no, te pones en la calle junto a sa Plaça, y escucha los comentarios: ¿Qué, ja has "firat"? o bien, ¿què, ja vas a "fisar"? Tal vez no necesiten muchos lo que compran, pero a "Sa Fira" van para "Fisar", y toda la gente se pasea con el cuchillo, la manta, el jersey, el juguete, el destornillador, la azada, etc, etc. En una palabra, hay más movimiento, por lo tanto más fiesta, y la fiesta la hace la gente, y en el día de "nuestra Fira", Artá es muy visitado.

#### CONVERSA AMB...

MARGARITA FERRER SUREDA

(Ve de la Plana 10)

tilizamos y si realmente nuestra labor es la que debiera en este tiempo y en cada situación i circunstancia".

5. ¿Cuáles son las compensaciones y alegrías que has sentido en tu trabajo?

"El estar con los más pobres, participar de sus logros, tristezas y alegrías. Constatación de que a pesar de lo mucho que queda por caminar, se va adquiriendo una mayor conciencia de la realidad que se vive y que hay que cambiar, partiendo de la vivencia del Evangelio que libera al hombre y le hace señor de la Creación.

Creo que los que viven careciendo casi siempre de lo más necesario me enseñan que compartiendo lo que se es y lo que se tiene, se fundamenta la auténtica alegría.

6. Si tienes alguna anécdota, algo curioso que te haya ocurrido.

En cierta ocasión, en una fiesta cumpleaños de una Catequista, estando ella con otras hermanas y catequistas, llegó algo tarde un joven, bastante tomadito(borracho). Este joven, bien conocido de nosotras, por el hecho de ser huérfano, sin familia y que habiendo estado gravemente enfermo, le ingresé en el Hospital y durante un año de su permanencia en el mismo, nos ocupamos de su atención, visitándole con frecuencia, por lo cual por doble motivo me llama "Madrecita", es así que al verle en estado de embriaguez (era la primera vez) le reñí algo fuerte diciéndole que se fuera a su casa. El, muy apenado me contestó: "si Uds. ya no me quieren, qué nos queda a los pobres". Esta contestación la he reflexionado muchas veces, porque ciertamente nuestra vida tiene sentido si estamos con los más pobres.

7. ¿Cuál es el motivo de tu estancia en Mallorca actualmente?

El asistir al Capítulo General

de nuestra Congregación, que tuvo lugar el pasado mes de julio. Visitar y permanecer con mi familia y descansar un tiempo para proseguir luego en las tareas iniciadas con más deseos e ilusión después de estas vacaciones, que de corazón agradezco a la Congregación y Comunidad de Delicias ya que para mis hermanas de allí ha sido tiempo de más trabajo y mayor cansancio, pero que lo hacen con generosidad y alegría.

8 ¿Qué vas a hacer a partir de ahora? ¿Cómo se presenta el futuro?

Después de un Capítulo General, se supone una mayor animación a seguir adelante y de forma más comprometida y esperanzada en el seguimiento de Jesús, allí donde cada hermana es enviada, yo la siento y aunque cuesta la separación del propio país, yo deseo proseguir en todas las tareas y responsabilidades encargadas, para que, y desde la Comunidad de Hermanas y Parroquia nuestro quehacer sea: EVANGELIZACIÓN Y PROMOCION HUMANA.



# LA DEIXA DEL GENI GREC, resumida i contada (IV)

Foto: P. Sancho

per Miquel Tous

Melesigeni va començar a despertar-se del somni produït per dormison i veïe, entre boirós i ente-renyinat, com s'atracava poc a poc, des de la llunyania, un llumet blau. Es fregava els ulls creent que lo que veia era una mala passada que li jugava el somni o la il·lusió. Però no, quan ten-qué aquell llumet més a prop, va conèixer que el portava la vident del talaiot.

Nuredduna el va saludar amb tendresa i ulls com-passívols, dient-li: "Fill de l'aurora, no mori-ràs. Confia en mi i te salvaré, t'obriré camí. Si vaig fer que te duquessin a aquest lloc era amb intenció de tornar-te a la vida". I dient això, a-jonellada, anava deslligant les cadenes que tenien pres al rapsoda.

Melesigeni no comprenia aquella llengua es-tranya, però el fet de què el desfermàs i li par-làs tan dolçament, li donava a entendre que aque-lla bella jove volia el seu bé i així l'arrabassa-va dels braços de la mort.

El cantor grec la va contemplar com una divina aparició. Li va demanar que no es burli d'ell. Que abans d'un altre desengany, prefereix cent vegades la mort. Se va prosternar davant d'ella, la va adorar, li va besar els peus i li va demanar que el salvàs. I ja més tranquil, va comprendre que en aquella veu tan dolça no podia tenir-hi lloc l'engany.

Nuredduna, amb senyes, va fer comprendre al rapsoda que s'aixecàs i el seguís. Ella pren la teia que els il·lumina i un punyal d'os, per si ve el cas de defensar-se.

La verge i el cantor grec prenen el camí de la sortida. Sense parlar, Melesigeni no es detura a contemplar les meravelles d'aquell palau august.

Nuredduna, mentre obria pas, assaboria la ten-dresa de les paraules escoltades però no compreses del rapsoda. El cor de Melesigeni batejava fort



Fotos. Sancho

amb el desig de sortir depressa d'aquella immensa tomba. Es camí es feia llarg i, en alguns instants, perdia l'esperança, creent haver esgarlat el tirany. Però, aquest dubte no havia de durar molt de temps. Va alçar la mirada i va des-triar amb alegria no messurada, la claror tamba-lejant que es filtrava pel gran portal.

Un gran content es va apoderar d'ell. Sense saber el que feia i fugint de Nuredduna, va córrer cap a la claror. Va guaitar fora i va omplir son pit fins que hi tenqué cabuda d'aire pur i fresc.

Content de haver-se alliberat de la mort, sen-tia ganes de saltar, cridar i cantar la seva ale-gria. La verge, endevinant els seus pensaments, li va imposar silenci posant-se el dit índex a la boca. Era l'horabaixa, entre les dues fosques, el millor moment per intentar l'escapada.

El cel va començar a vestir-se d'estels, però encara en la llunyania es bellumbraven els darrers raigs del sol.



VAJA UNA MANERA de ploure. No. I noltros no mos ha fet res, però per aquí dalt diuen que ha fet maig. Això que encara que només estam en es agost! Veurem què mos farà per devers setembre o l'octubre, encara que perquè els artanencs hàgim de beure n'hi haurà molts que ja hauran fet Glec-Glec. Això mos pot servir de consol.

JA TENIM UNA altra centenària i que ho sigui per molts d'anys. Enhorabona Madò Rectora! No. I n'hi ha un parell més que també

s'hi acosten ferm. Què serà que per devers Artà respiram un aires sans. Perque avui per avui és la vila que en proporció d'habi-tants ha tenqut més centenaris.

LO QUE JA NO pot esser segons diuen per la vila és la manera en què es fa la collida dels fems. Molts n'hi ha que quan surten al carrer han de tornar recollir la meitat del que havien deixat el vespre abans. Es poal per el lle-vant, la tapadora per el ponent, de vegades, dues cases més avall. I per si això fos poc. Quan els recullen, conversa que conver-sa devers les quatre de la nit, que si aquest fa pudor que si a-quest fa suquet...etc,etc. Dema-nariem, per favor, a l'autoritat pertinent que es preocupàs que l'esmentada recollida es fes amb un poc més de responsabilitat.

FESTES PASADES, coques menjades. Vaja quina gentada per les de Sant Salvador!. No podien passar per enlloc. I, no en parlem, amb

al.lots. Que si cotxets de jocs, que si cavallets enrevoltadors, que motetes i cotxets que marxa-ven amb cinc duros, juquetes, cotó americà, un senyor que venia martells musicals, i vaja musi-ca!. Quar, deixaven els martells, a fer bombolles s'ha dit!. I ven-ga els al.lots plorant. Amb una mà una jugueta i amb s'altra cotó de sucre aferrat. Jo vull fer bombolles. Venga mà a la butxaca son pare i sa mare. Que no trobes que ja li basta!. Idò, què vols que faci si aquest homo, com més plora s'al.lot, més bombolles fa. Crei-me que n'hi va haver molts que es varen girar ses butxaques al revés. I que ho puguin fer molts d'anys.

JA HAN TORNAT començar les qui-nieles. Tanta sort!. Perquè, avui per avui, és l'única manera de sortir de la crisi, perquè ni fent feina ni estant asseguts, aconseguirem que les vaques gros-ses munyin. a veure si treim!.

Groc i Negre

## Margarita Ferrer Sureda

Han passat una temporadeta entre noltros dues Germanes de la Caritat, filles d'Artà que treballen a terres llunyanes en llocs de Missió. Parlam de Sor Margalida Ferrer Sureda i de Sor Bàrbara Pastor Cursach. Ambdues treballen al Perú. A cada una d'elles els hem passat unes preguntes per a conèixer un poc la seva acció.

Problemes d'espai ens impedeixen oferir-vos avui les dues entrevistes. Parlarem avui amb Sor Margalida Ferrer i al proper número ho farem amb Sor Bàrbara Pastor.



1. Datos personales y un poco de historia de tu vida.

"Margarita Ferrer Sureda, nacida en Mercadal, Menorca. He vivido en Artà, con mis padres y hermanos la mayor parte de mi adolescencia y juventud, por lo cual, y siendo mis ascendientes artanenses, casi me considero también de Artà y ligada por tanto a su historia.

En el año 1955 ingresé en la Congregación de Hermanas de la Caridad, después de mi profesión religiosa fui enviada sucesivamente a las Comunidades de Inca, El Terreno, Madrid y Residencia Sanitaria de la Seguridad Social en donde trabajé trece años como enfermera.

2. ¿Cuál es tu trabajo ahora?

"En la actualidad y desde la Comunidad de Delicias de Villa, Lima, (Perú), mi trabajo o actividad principal es la pastoral parroquial y la atención a los enfermos en dispensario y a domicilio, teniendo que acompañarles en casos de urgencia, tanto de día como de noche, a algún Centro Hospitalario para ser atendidos, ya que en Delicias, que es una barriada, como en los demás pueblos se carece de hospital o clínica, estando todos ubicados en Lima.

En cuanto a la Catequesis, no sólo hacemos para niños, sino

que desde hace tres años tenemos organizada la Catequesis Familiar, que a nivel diocesano, los Obispos tratan de impulsar ya que engloba a padres e hijos. Este trabajo nos lleva bastante ocupadas, teniendo en cuenta que muchas familias viven lejos de la Parroquia y se organizan grupos en sus mismas casas, elegidas por los mismos padres.

Todos los años, durante el Curso, tenemos organizadas con nuestro Párroco, Miguel Roselló, sacerdote mallorquín, jornadas de estudio, animación y reflexión para coordinar en criterios y objetivos, la pastoral. Antes de iniciarse el curso y durante el verano, con el mismo fin y con las otras Religiosas que viven en la misma zona planificamos las actividades de todo el año, teniendo juntos un tiempo de convivencia y esparcimiento".

3. ¿Por qué o cómo te decidiste a trabajar en el Tercer Mundo?

"Creo que ha sido algo que he llevado dentro de mí desde antes de ingresar en la Congregación de Hermanas de la Caridad, pero que por circunstancias diversas, no había sido realizable, si bien estaba en proyecto, hasta que en el verano de 1978, hablándolo con mi Superiora General, me propuso el ir al Perú o Burundi, pero viendo luego que necesitaban una hermana para la Comunidad de Delicias, fui enviada allí.

4. ¿Cuáles son las principales dificultades con que te encuentras?

"Pienso que son varias y que vienen dadas por diversos factores, pero que se pueden resumir en: suma pobreza, que en muchos casos es más que pobreza, es la miseria más absoluta ya que por ello, muchas veces la misma hambre hace dificultoso el trabajo pastoral y toda tarea de promoción humana, teniéndonos que plantearnos constantemente la validez de los medios que u-

(Passa a la Plana 8)

## A madò

## Pereta Rectora, nova centenaria

Es cent anys, avui, compleix, Madò Pereta Rectora.

Déu li dóna tal penyora, perquè troba que heu mereix. tot es poble heu reconeix, vos admira i vos adora.

Arribar an aqueixa edat és cosa extraordinari'; per això es vecindari de festa s'ha posat. Es carrer ben adornat. Na Crema és s'escenari.

El vuit-cents vuitanta-tres a Artà nasqué una nineta que, avui, és Madò Pareta i cent anys té com si res. Tothom se queda sorprès quan vouen sa padrineta.

Té totes ses facultats, sols un poquet es sentit ha perdut i ha sufrít, mals ratos ha passats: S'homo i tres fiis enterrats i ella que sempre ha patit.

Sa misèria conegué quan de jove enviudà; però mai se va apurar, molta de feina va fer i la pobra així pogué es fiets alimentar.

Ha estat bona jornalera Madò Pereta Rectora feia d'emblanquinadora, sempre ha estat molt fenera, bona al.lota i falaguera i molt bona cantadora.

Ella ha estat recompensada pel Gran Déu Omnipotent: li ha deixat cumplir es cent i és de tothom admirada. A s'edat que ella ha arribada és un aconceixement.

Recordam Madò Barqueta, sa primera que hi arribà, a dins es poble d'Artà. I ara vós Madò Pereta de tots sou sa padrineta i això és digne d'alabar.

Es temps que tengueu de vida Déu vós alliber de tot mal. Demanam i és natural que vos sia conseguida, a s'hora de sa partida, la Glòria Celestial.

Artà, 20 d'agost de l'any 1983  
Toni Ginard, a) Butler.

## I TORNEO "FERIA DE ARTA"

Se está celebrando en estos días el I Torneo de "Feria de Artá", en la modalidad de fútbol y en el mismo intervienen cinco equipos: Bellpuig A, Bellpuig B, Nelson A, Nelson B, y Sintés. (Hay que lamentar la retirada del Juv. Artá).

Los partidos se juegan los lunes, miércoles, y viernes por las noches de 8,45 a 11, y se hará a doble vuelta.

Después de los primeros escarceos habidos, marcha en primer lugar el Bellpuig A, que no ha perdido ningún punto, pero aún

es pronto para decir como será al final de liga, ya que la igualdad de los equipos es máxima y suele ganar el que menos favorito es.

Del mismo les informaremos en el próximo BELLPUIG

*Todo pasa, el Oro queda.*



**EL ORO**  
REFLEJA  
SENTIMIENTOS

JOYERIAS  
**VIKY**  
Gral Franco 16  
ARTA

## Resultados pre-temporada

### 3ª Nacional

Artá 3- Porto Cristo 4 (S. Salvador)

Artá 1- Escolar 1 (San Salvador)

Porto Cristo 2- Artá 3 (Amis)

Badia C.M. 1- Artá 3 (Capdepera)

Escolar 0 - Artá (Capdepera)

Artá 2- Mallorca 2 (Amistoso)

### Juveniles (Amistosos)

Artá 1- Vigen de Lluc 2

Porto Cristo 1- Artá 0

### Infantiles

San Cayetano 7- Avance 4 (Torneo)

Avance 2- Badia 1

### Alevines

Avance 2- Petra 1 (Capdepera)

Escolar 2- Avance 2 (Capdepera)

Avance 1- Cardessar 1 (Amistoso)

### Peñas

Es Forat 1- Bellpuig 3 (Torneo Badia)

Bar Alameda 0 -Bellpuig 0 (Id. Torneo)

Badia 1- Bellpuig 2 (Torneo S. Lorenzo)

Bellpuig 4- Esportiu 0 (Id. torneo)

Bellpuig 3- X 1 (Artá)

Bellpuig 3 - X 4 (Artá)

(Viene pág. 12)

jugador más acostumbrado a las bandas que el tener que taponar las subidas del central Rodri, si no se conjunta estas permutas nos pueden peligrar varios puntos en nuestro campo y éstos ser como lastre en las piernas de los jugadores.

Gustó el Artá en su primer partido y se tiene la confianza de poder seguir en 3ª visto lo que dió de sí el partido del pasado domingo.

Mayol



## Comentario a la Tercera Nacional

El Artá que tuvo sus altibajos en los comienzos de pre-temporada, al final salió vencedor del Torneo de Capdepera y con mucha soltura y buen hacer, principalmente en el partido jugado contra el Badia al cual superó en todo momento por fuerza, coraje, y saber estar en el nuevo terreno de juego del Escolar.

En la final frente a los eternos rivales, no se vió un bonito partido, pero sí un partido práctico, sin lagunas y en busca de la victoria, demostró más equipo el Artá que ganó este torneo.

Quizás el resultado menos esperado fue la victoria en el campo del Porto Cristo, y que se repita este domingo, cuando con

un grupo de los denominados "suplentes", el Artá doblegó a los locales por 2-3, buen partido y lástima que el aficionado de Artá no se hubiese enterado del mismo por falta de información en los lugares correspondientes y por quienes corresponda.

En el amistoso contra el Mallorca, solo podemos decir que aquello más pareció Troya que un partido de fútbol. Mucha dureza, y sobre todo un señor colegiado que quiso encrespar al público y lo consiguió.

No sabemos que pasa, pero si en un partido amistoso se dan estos incidentes, uno empieza a pensar que es muy fácil que a lo largo de la liga y con puntos decisivos en juego pueda saltar la

"liebre", con invasión de campo, agarrones, etc. Esperemos que la sensatez vuelva y sólo haya sido un modelo de lo que no debe ser el arbitraje, ¿Verdad Sr. Paredes?.

Podemos catalogar esta pre-temporada como buena a pesar de los malos resultados obtenidos en el torneo propio. Hay que destacar en ella la facilidad goleadora de Mira que logró 5 goles en 5 partidos y de Planas el nuevo fichaje que logró 3.

### Artà 1-Portmany 1

Empezó la liga de verdad, y se perdió el primer positivo frente a un equipo más bregado que los nuestros y con un ayudante muy "parcial" en momentos decisivos del encuentro. El Sr. Amengual, volvió a encrespar al público, y van?..

J. María; Suárez, Rodri, Maimó, Santa; Planas, R. Ferrer, Mascaró; Agustín, Mira, Nicolau, y luego en la segunda parte Rosselló en lugar de Agustín fueron los jugadores que intentaron vencer a la S. D. Portmany, pero se encontraron imposibilitados por muchos factores, uno de ellos la parcial labor del Sr. Amengual y otra la mejor hechura de un equipo que suele ser, y este año también, uno de los gallitos de 3ª N.

Salió el Artá en tromba, a decidir pronto el partido y tuvo excelentes oportunidades. Recordamos tres en cinco minutos: Mira, Chut de R. Ferrer que para in extremis Vega, y chut impresionante de Mascaró que da en el cruce del poste. Más fueron las ocasiones, pero la pelota no quiso entrar y cuando entró, el árbitro anuló el gol debido a las protestas de los jugadores visitantes.

Con el gol del Portmany, en semifallo defensivo, las cosas se complicaban, pero el oportunista Mira, logró nivelar el partido y conseguir un valioso punto, si bien por los méritos el Artá se hizo merecedor de los 2.



Mira, que en su demarcación de delantero centro, consiguió el empate frente al Portmany, y fue el más realizador (5 goles) en los torneos veraniegos.

El Artá que no jugó un excelente partido, demostró que tiene clase suficiente y fuerza para doblegar a los más encapotados equipos, pero que le falta serenidad en los momentos decisivos. La delantera muy bulliciosa y una defensa muy dura, con el único lunar de que la media no está muy conjuntada ya que R. Ferrer extraña su nuevo sitio en la media y los demás tienen que tapar los despistes del citado

(pasa pág. 11)

### Visto desde el matadero

+++ Desde que el Escolar agrandó su estadio, qué pequeños se quedaron sus jugadores (0-1) (BONITO TROFEO)

+++ Desde que se comentaba el traspaso de José María. ¿Cuántos enteros subió la plantilla local?

+++ Desde que tenemos nuevo preparador. ¿Cuántos jugadores de cantera saldrán al rectángulo?.

+++ Desde que vimos el primer encuentro de Liga, pensamos que sólo serán los imprescindibles.

+++ Desde que R. Ferrer sigue jugando (que es mucho decir, en esta Tercera) ¿Qué lástima que no haya un cuartel para hacer la "mili" en Artá!

+++ Desde que se quieren hacer compatibles los deportes (Carreteras de "bici" y fútbol) ¿Cuál será el primero en caer?.

+++ Desde que no se puede entrar en las casetas, ¿Se han fijado donde estaban las pizarras con las alineaciones? Seguro que la próxima vez estarán en los W.C.

+++ Desde que las Peñas locales van tomando nombre ¿Cuántas facilidades tienen por el C.D. Artá! Así da gusto hacer deporte.

+++ Desde que Rosselló se pensaba titular hasta sale un ratito y pensamos que de más, ya que, Miguel, los sábados hay que cuidarse!

+++ Desde que Planas se volvió bueno, Carri casi le aplanó la cara en campo propio. ¡Cosas!

+++ Desde que ciertos jugadores como Carri y Mascaró los tienen tan bien puestos, mucho público desearía que lo demostrasen jugando al fútbol.

+++ Desde que seguimos con los mismos árbitros de cada día más vemos a una afición muy deportiva.

UNA DOCENA